

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 17 (1879)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Théâtre  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-185155>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sebin que y'ein a dâi z'autro iadzo que ne vaillont pas tchai et que s'on ne pâo ni lè vairè, ni le cheintrè, l'est bin dè lâo fauta. Y'avâi don 'na vîhie sorcière qu'avâi nom Caton, que l'est on nom qu'on baillivè âi fennès et âi felhiès dâo teimps dâi Bernois et dâi batz; mâ dû que lè païsans mettont dâi z'anglaises à la pliace dè veste, on lâo dit Catrine, que l'est lo même nom, mâ on bocon rasignolâ. Adon cllia dzein étâi pourra, que n'est pas onna vergogne, bin lo contréro; mâ l'étâi d'on crouïo qu'on l'arâi prâo frésâie. Le robâvè tot cein que lo poivè accrotsi: bou, lindzo, panosse, patta d'ëse; ne lâi tsaillessâi pas què preindrè.

On dzo que le fasai âo for, le fe couâirè onna tâtra âi pommès. L'avâi étâi rappertsî decé, delé, cauquies crouïès boutsenès et portant le trova moïan d'avâi dâo prâo bon kegnu po son marein-don. Cllia senna que ne savâi ni liairè, ni épelâ et que n'avâi pi jamé su l'A, B, C, fasai tot parâi coumeint lè z'autrè, que mettont la premièrè lettre dè lâo nom su la tâtra po la recognâitrè; mâ tot ein coudesseint lâi mettrè son nom, l'avai fê avoué dè la pâta on espêce d'affrèr qu'on ne savâi pas que l'irè. Quand l'est que lè tâtrès saillont dâo for, le bourlont, et lè fennès lè preignont avoué lo carro dè lâo sfâordâi po lè portâ refrâidi que devant et suivant à quiet le sont, le lâo mettont on pou dè canella, dè sucro âo bin dè cassounarda. Cé iadzo quie, que cllia Caton fasai âo for, le sè peinsâ: « la fenna âo greffier ein a fê âi pommès rambou, que sont tant bounès, sa folhie est parâire à cllia que y'é eimprontâ dè la syndiqua; mè faut la sinna. » Adon le fe asseimblant dè lâi mettrè on blosset dè sucro et le vâo traci avoué, mâ la greffière la ratint pè son gredon et lâi fâ:

— Tatsi vâi dè mè laissi ma tâtra!

— Coumeint, voutra tâtra! l'est la minna, que vouaïquie ma marqua.

— Voutra marqua! pisque l'est on B.

— Eh bin! on B, cein fâ-te pas: Caton?

— Oh! la, la; la quinna!

Et le coumeinciront à la sè trevougnî et à s'insurtâ.

— Ah l'est dinsè, se fe la Caton, que basta portant, eh bin, m'einlëvine se paiso mon sucro.

Adon la sorcière preind la tâtra à la greffière, la viré à botson su la sinna po soi-disant ravâi son sucro, la revirè, la tsampè que bas, que ne lâi restâvè pas lo demi-quart dâi pommès et sè sauvé avoué la sinna ein laissent la greffière tota m'tsetta et ein sè deseint: M'ein fotto pas mau, ora, y'é tot parâi dè la tâtra âi rambou!

Entre auteurs dramatiques:

— Eh bien, voilà les répétitions terminées, tu vas passer: c'est le moment des grandes émotions.

L'autre, d'un ton dégagé:

— Eh bien, non; figure-toi qu'à l'heure qu'il est mon ouvrage est arrivé à me laisser parfaitement indifférent. Que ça réussisse ou que ça tombe, ça

m'est égal: il me semble que c'est la pièce d'un ami!

Cueilli dans la *Feuille d'Avis* de Genève, en mai 1873:

« On offre un bon berger, qui a toujours été après les bêtes. »

Au temps des *interrogats*, où le pasteur avait le droit d'interroger ses ouailles pendant le prêche, celui de Baulmes demanda à un vieux paroissien pourquoi on avait imprimé la Bible: *Po cein qu'on ne poïai pas lièré su lou papai bllian* (Parce qu'on ne pouvait pas lire sur le papier blanc).

— Dis-moi, papa, une *tribune* c'est-y la femme d'un *tribun*? demande à son père un jeune garçon qui a commencé l'étude de l'histoire romaine.

— Non, mon ami, puisqu'elle le laisse parler.

Un avis publié dans l'*Echo du Rhône* par la municipalité de Villeneuve, pour l'amodiation des montagnes que la dite commune possède rièrè son territoire, se termine par ces mots:

« Ces montagnes sont bien bâties et d'un abord facile. »

Le mot de notre précédente charade est: *Fougueux*.

Le tirage au sort a fait échoir la prime à M. Victor Thélin, à Winterthour.

Un de nos abonnés de Genève nous envoyait la solution de cette charade en ces termes:

« Cette fois, vous m'avez donné du fil à retordre; les mots *pauvre diable*, *ivre-mort* et d'autres, tous plus composés et plus impossible les uns que les autres, ont défilé dans mon cerveau fatigué. Enfin la moutarde m'est montée au nez, je suis moi-même devenu *fougueux*, et j'en suis resté là.

C. B.

Autre charade, pour laquelle un joli porte-monnaie est offert en prime:

On passe mon premier, mon second est passé,  
Et de chercher mon tout on est embarrassé.

**Théâtre.** — Dimanche 2 mars, à 7 heures du soir: **l'Affaire Coverley**, grand drame en 7 actes, suivi d'un joli vaudeville en 1 acte: *La fille terrible*.

La clôture de la saison théâtrale approche et nous ne saurions trop engager notre population à profiter des dernières représentations, et prouver ainsi, jusqu'au bout, à notre aimable directeur, M. Gaillard, qu'elle a su apprécier le zèle et le dévouement qu'il a mis à l'accomplissement de sa tâche difficile.

L. MONNET.